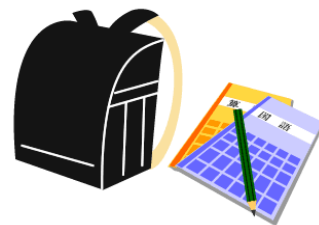




Gaikokujin Hogoshan o Kondankai 外国人保護者の懇談会



しょうがっこう はな
小学校のことを 話します。

しょうがっこう も もの こくさいきょうしつ きょうしつ なつやす がくしゅう きょうしつ
(小学校的持ち物、国際教室、サポート教室、夏休み学習サポート教室など)

ほか おとうさん・おかあさんたちの お話 も 聞けます。質問 できます。通訳が います。 <無料>

↓申し込むことが できる人

- 2026年4月に、富士市の 公立小学校 1年生に なる 外国人の こどもの親・家族
- 途中から 学校が 変わったり、これから 学校が、変わる 予定の 外国人の こどもの親・家族

いつ: 2026年2月15日 日曜日 (Sunday, Domingo, Linggo, 星期天, Chủ nhật)

なんじに: 1:30~3:00 p.m.

どこで: 富士市交流プラザ 2F 会議室1 (富士市富士町20-1)

FILS ☎ : 0545-64-6400 ✉ : fils@div.city.fuji.shizuoka.jp

もうしこみしょ

申込書 / Application Form / Formulário de inscrição / Ficha de inscripción / 申请表 / Phiếu đăng ký

2026/ / /

こどものなまえ / Child's name / Nome do aluno(a) / Nombre del alumno(a) / Pangalan ng bata / 儿童姓名 / Họ và tên trẻ
がっこう・がくねん / School name・Grade / Nome da escola・Série / Nombre del colegio・grado / Paaralan・grado / 学校・学年/ Tên trường・Lớp/
おとうさん・おかあさんのなまえ/Parent's name/Nome do pai ou da mãe/Nombre de padres o apod./ Pangalan ng magulang / 家长姓名/ Họ và tên bố hoặc mẹ/
じゅうしょ / Address / Endereço / Dirección / Tirahan / 住址/Địa chỉ/ 〒
でんわ ☎ / Phone Number / Telefone / Teléfono / Telepono / 电话 / Số điện thoại/
くに・ことば / Nationality・Your language / País de nascimento・idioma / País de nacimiento・idioma / Nasyonalidad・Wika / 出身国・使用语言 / Quốc tịch・Ngôn ngữ/

もうしこみしょ

申込書を 2月8日までに FILS に 出してください。请填写报名表在 2月8日以前向 FILS 提出

Fill in the form above. Application must be submitted to FILS by February 8th.

Preencher o formulário e entregar até o dia 8 de fevereiro no FILS

Presente la ficha de inscripción a más tardar el 8 de febrero en FILS

Sulatan ang application form at ipasa sa FILS hanggang ika-8 ng Pebrero

Xin vui lòng nộp phiếu đăng ký tại FILS trước ngày 8/2

◆汉语

告知学校的基本情况（在校生活、携带物品、国际教室、辅导班、暑假学习辅导教室等）。可听到上届同学的家长们的经验谈。可以提问。有翻译。 <免费>

对 象：2026 年 4 月入学或转学到富士市公立小学的儿童及其家长。

◆English

We will give you basic information on entering elementary school, e.g. school life, necessary items, Kokusai Kyoushitsu (classes for international students), study support classes and Summer Study Support Classes. Some parents/guardians will talk about their experiences. Any questions are welcome..

Interpreters are available. Free of charge. Eligibility: Parents and guardians whose children will enter elementary school in April, 2026 or have already started school.

◆Português

Daremos informações básicas (sobre a rotina escolar, pertences a levar, classes de apoios como : Kokusai Kyoushitsu, Sapooto Kyoushitsu, Natsu Yasumi Sapooto Kyoushitsu, entre outros). Oportunidade de ouvir pais que passaram pela mesma experiência e fazer perguntas. Presença de tradutores. Participação gratuita. Poderão participar pais e/ou responsáveis que tem filhos que irão ingressar em abril de 2026, ou em qualquer série da escola primária da cidade de Fuji.

◆Español

Daremos información básica (rutina escolar, útiles que debe llevar, clases de apoyo en el salón internacional y durante las vacaciones de verano entre otros). Podrá escuchar experiencias de otros padres y preguntar. Estarán presentes traductores. La entrada es gratuita. Está dirigido a padres de familia o apoderados que tengan hijos de nacionalidad extranjera que ingresarán a 1^{er} grado en colegios municipales primarios de Fuji en abril del año 2026 además de aquellos que se han trasladado o tienen programado trasladarse a otro colegio.

◆Pilipino

Magbibigay ng mga pangunahing impormasyon tungkol sa pagpasok sa Paaralan sa Elementarya, pati na rin ang buhay sa Paaralan, mga dapat dalhin, Kokusai Kyoushitsu (para sa mga dayuhang mag- aaral), programang suporta sa pag- aaral, pag- aaral sa bakasyon ng tag-init at iba pa. Magpapahayag ang mga Guardian o magulang base sa kanilang mga eksperyensya. Bukas para sa mga katanungan. May tagapagsalin ng wika.< Walang bayad > Maaaring lumahok: Mga Magulang o Guardian ng mga dayuhang mag-aaral na nakapag- umpisa na o papasok sa kalagitnaan ng taon at mag-uumpisa sa buwan ng Abril taong 2026 sa mga Pangpublikong Paaralan sa Elementarya ng Fuji City.

◆Tiếng Việt

Chúng tôi sẽ cung cấp những thông tin về trường tiểu học, các vật dụng cần mang theo khi đi học, các vấn đề về lớp học quốc tế, lớp học hỗ trợ, lớp học hướng dẫn học tập vào các kỳ nghỉ hè v.v.. Các bậc phụ huynh cũng có thể nghe những vấn đề trao đổi từ các phụ huynh khác. Có thể đặt câu hỏi khi có thắc mắc và có phiên dịch hỗ trợ <miễn phí>

• Phụ huynh của các em học sinh ngoại quốc sẽ nhập học vào lớp 1 tại các trường tiểu học công lập thành phố Fuji vào tháng 4/2026.

• Phụ huynh, người giám hộ, người thân của các em học sinh ngoại quốc đang chuyển trường hoặc có dự định sẽ chuyển trường đều có thể đăng ký tham dự .